

SISTEMA DE SALUD EN EE. UU. Y EL CONDADO DE KING

POR: SHOGOFA AMINI

TRADUCIDO AL ESPAÑOL POR: CIUDAD DE KENT, EQUIPO DE RAZA Y EQUIDAD / DYNAMIC LANGUAGE



El sistema de salud de Estados Unidos

Un recorrido para comprender el sistema de salud de EE. UU.: un recurso para inmigrantes



Por Shogofa Amini, Máster en Salud Pública (Master in Public Health, MPH)

Resumen

- ❑ Descripción general del sistema de salud de EE. UU
- ❑ El seguro médico en Estados Unidos
- ❑ Medicare: estructura y cobertura
- ❑ Medicaid: estructura y beneficios
- ❑ El proceso de inscripción al seguro médico
- ❑ La búsqueda de proveedores de atención médica
- ❑ Las opciones de seguro médico para inmigrantes
- ❑ El acceso a la atención médica para personas indocumentadas
- ❑ La Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (Affordable Care Act, ACA) y el acceso de los inmigrantes



Descripción general

- ❑ El sistema de salud de EE. UU. se compone de seguros privados y públicos, hospitales y proveedores, y no ofrece una cobertura universal.
- ❑ La mayoría de los estadounidenses obtienen un seguro a través de sus empleadores, mientras que los programas gubernamentales como Medicare y Medicaid ofrecen opciones adicionales.
- ❑ Los inmigrantes y las personas indocumentadas enfrentan dificultades para moverse por el sistema, pero pueden acceder a centros de salud comunitarios y clínicas gratuitas que ofrecen servicios independientemente del estatus migratorio.



El seguro médico en Estados Unidos



Seguro privado

- ❑ En muchos casos, está patrocinado por el empleador y puede ser costoso, aunque brinda una cobertura más amplia.
- ❑ Muchos estadounidenses reciben seguro médico a través de sus empleadores.



Seguro público

- ❑ **Medicare:** un programa federal que cubre principalmente a personas de 65 años en adelante, y también a algunas personas más jóvenes con discapacidades o afecciones médicas específicas.
- ❑ **Medicaid:** un programa estatal y federal que ofrece cobertura de salud a personas y familias de bajos ingresos, lo que incluye a mujeres embarazadas, niños y personas con discapacidades.
- ❑ **Programa de Seguro Médico para Niños (Children's Health Insurance Program, CHIP):** proporciona cobertura médica de bajo costo a los niños de familias que no califican para Medicaid porque ganan demasiado, pero no pueden pagar un seguro privado.
- ❑ **Administración de Salud para Veteranos (Veterans Health Administration) del Department of Veterans Affairs (VA):** proporciona atención médica a los veteranos militares elegibles.

Medicare



Elegibilidad:

- ☐ Debe tener un historial laboral para calificar a los beneficios del seguro social.
- ☐ Cubre a personas mayores de 65 años.
- ☐ Cubre solo a ciudadanos estadounidenses.
- ☐ También cubre a niños con discapacidades específicas.
- ☐ Es un programa nacional que funciona en todos los estados.



Cobertura de Medicare:

- ☐ Se puede acudir a cualquier médico u hospital que acepte Medicare en cualquier parte de EE. UU.
- ☐ Cubre servicios médicos.
- ☐ Incluye la cobertura de medicamentos recetados.



Documentación:

- ☐ Acta de nacimiento o comprobante de edad.
- ☐ Número de Seguro Social.
- ☐ Prueba de ciudadanía estadounidense o residencia legal.
- ☐ Documentos fiscales.

Medicare tiene cuatro partes:



Parte A

Parte A (seguro hospitalario): cubre internaciones, atención de enfermería y algunos cuidados médicos a domicilio.

Parte B

Parte B (seguro médico): cubre consultas médicas, atención ambulatoria y servicios preventivos.

Parte C

Parte C (Medicare Advantage): planes de seguro privados que combinan la parte A y la parte B, que suelen incluir beneficios adicionales, como cobertura odontológica y oftalmológica.

Parte D

Parte D (cobertura de medicamentos recetados): ayuda a pagar los medicamentos.

Medicaid



Elegibilidad:

- ☐ Seguro médico del gobierno: es un programa estadounidense para personas y familias de bajos ingresos.
- ☐ Cubre a adultos mayores y personas con discapacidades.
- ☐ Se basa en la elegibilidad: la calificación depende de los ingresos, el tamaño de la familia y las condiciones especiales (p. ej., discapacidad, embarazo, etc.).
- ☐ Asistencia con cuidados a largo plazo: cubre atención en hogares de ancianos y servicios de salud a domicilio para quienes necesitan asistencia a largo plazo.



Documentos necesarios para solicitarlo:

- ☐ Identificación con fotografía emitida por el gobierno (p. ej., licencia de conducir o pasaporte).
- ☐ Tarjeta o número de Seguro Social (Social Security Number, SSN).
- ☐ Programa administrado por el estado: cada estado administra su propio programa de Medicaid, por lo que los beneficios y las reglas pueden variar.



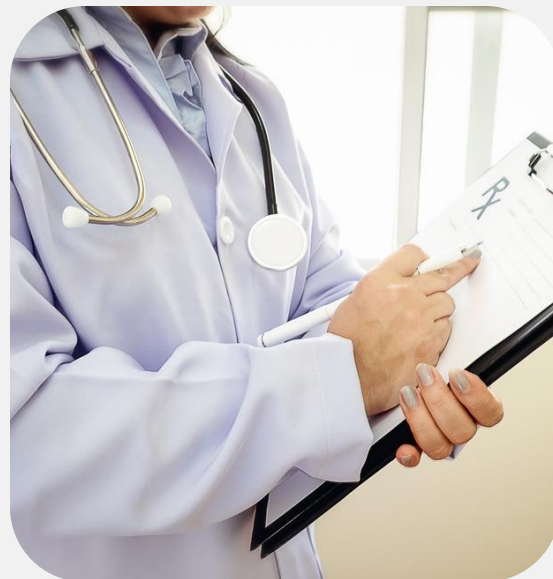
Cobertura de Medicaid:

- ☐ Cubre servicios médicos esenciales: paga las consultas médicas, las internaciones, los medicamentos recetados y, en algunos casos, la atención odontológica y oftalmológica.
- ☐ Cubre una variedad de servicios: incluye la atención preventiva, la atención de emergencia, los servicios de maternidad y la atención de salud mental, entre otros.
- ☐ Sin costo o con bajo costo para los pacientes: según el nivel de ingresos, la mayoría de los servicios son gratuitos o tienen copagos muy bajos.
- ☐ Asociación con proveedores de atención médica: Medicaid trabaja con hospitales, médicos y clínicas para brindar la atención.



Elegibilidad:

- ☐ Verificar la elegibilidad: descubra si usted califica para Medicaid, Medicare, el seguro del empleador o los planes del Mercado de Seguros Médicos.
- ☐ Recopilar documentos: tenga a mano su identificación, comprobante de ingresos y número de Seguro Social.
- ☐ Elegir un plan: compare opciones según la cobertura, los costos y los beneficios.



Inscripción al seguro médico



Patrocinado por el empleador:

- ☐ Nuestro empleador ofrece el seguro a través de un plan grupal.
- ☐ Es un programa gubernamental. Usted puede registrarse para Medicare en línea o por teléfono.
- ☐ Comuníquese con su agencia local de asistencia médica.



Opciones de planes:

- ☐ Seguro del empleador: consulte en su lugar de trabajo acerca de los planes disponibles.
- ☐ Planes del Mercado de Seguros Médicos (healthcare.gov/): compare los niveles de cobertura (Bronce, Plata, Oro, Platino).
- ☐ Presente su solicitud a través de healthcare.gov, los sitios web del Mercado de Seguros Médicos estatal o los programas de los empleadores.



Mercado de Seguros Médicos:

- ☐ Compare las primas mensuales, los deducibles, los costos de bolsillo y los servicios cubiertos.
- ☐ Asegúrese de que los médicos, hospitales y medicamentos recetados de su preferencia estén incluidos en el plan.

Proveedores de atención médica:



Atención primaria:

- ❑ Proveedor de atención primaria: el primer punto de contacto para los controles y las preocupaciones de salud, desde el que se gestiona la salud en general.



Generalistas:

- ❑ Médicos y osteópatas especializados en medicina interna, medicina familiar o pediatría.
- ❑ Enfermería profesional: personal de enfermería con formación de posgrado que puede desempeñarse como médico de atención primaria en atención familiar, pediátrica, de adultos o geriátrica, así como recetar medicamentos.



Obstetras/ginecólogos:

- ❑ Médicos especializados en obstetricia y ginecología, lo que incluye la atención de la salud de la mujer, su bienestar y la atención prenatal. Muchas mujeres utilizan a un obstetra/ginecólogo como su médico de cabecera.



Psicoterapeutas:

- ❑ Profesionales que brindan terapia de conversación e incluyen a consejeros, psicólogos y psiquiatras.

➔ ¿Cómo buscar un médico de cabecera?

- ☐ Consulte su plan de seguro: visite el sitio web de su proveedor de seguros.
- ☐ Busque la clínica más cercana, y consulte los antecedentes y la especialidad del médico.
- ☐ Pida recomendaciones a familiares, amigos o compañeros de trabajo.



➔ Consultorio médico

- ☐ Programe la primera consulta: reserve un horario para ver si el médico se adapta a sus necesidades.
- ☐ Lleve consigo los documentos de su seguro y otros documentos necesarios.

Las opciones de seguro médico para inmigrantes

- **Seguro patrocinado por el empleador:**
 - ☐ Proporcionado por los empleadores, en muchos casos, con subsidios.
 - ☐ Cubre a los empleados y, a veces, a sus familias.
- **Mercado de Seguros Médicos (planes en virtud de la ACA):**
 - ☐ Existen planes individuales disponibles para su compra.
 - ☐ Puede ofrecer subsidios, según el nivel de ingresos.
- **Medicaid y CHIP:**
 - ☐ Programas gubernamentales para personas de bajos ingresos y niños.
 - ☐ La elegibilidad depende del ingreso, el estatus migratorio y el estado donde reside.
- **Consideraciones clave:**
 - ☐ Los inmigrantes legales pueden calificar para los subsidios del Mercado de Seguros Médicos o Medicaid.
 - ☐ Las opciones de cobertura varían según el estado y el estatus migratorio.
 - ☐ Investigue y compare los planes para encontrar el que mejor se adapte a sus necesidades y su presupuesto.



El acceso a la atención médica para personas indocumentadas

- **Elegibilidad federal limitada:**

- ☐ Las personas indocumentadas no pueden inscribirse en Medicaid ni en los subsidios que determina la ACA.
- ☐ Algunos programas estatales y locales ofrecen opciones de cobertura.

- **Centros de salud comunitarios:**

- ☐ Las clínicas financiadas por el gobierno federal ofrecen atención primaria gratuita o de bajo costo.
- ☐ La atención se encuentra disponible independientemente del estatus migratorio o la capacidad de pago.

- **Clínicas gratuitas y de bajo costo:**

- ☐ Muchas clínicas religiosas y sin fines de lucro brindan servicios médicos básicos.
- ☐ Algunas ofrecen atención preventiva, vacunas y tratamientos para las enfermedades crónicas.

- **Atención caritativa hospitalaria y ayuda económica:**

- Algunos hospitales ofrecen tratamiento gratuito o a costo reducido para pacientes sin seguro.
- Los programas varían según las regulaciones del hospital y del estado.

- **Organizaciones de defensa y apoyo:**

- Grupos de derechos de los inmigrantes ayudan a acceder a la atención médica.
- Ofrecen orientación legal y asistencia para encontrar atención médica.
- Los proveedores de atención médica no pueden denunciar el estatus migratorio.
- La atención médica de emergencia está disponible a través de Medicaid de Emergencia en situaciones que suponen un peligro para la vida.



Los derechos de atención médica de emergencia en EE. UU.

Atención de emergencia para todo el mundo.

Toda persona tiene derecho a recibir atención médica de emergencia, independientemente de su estatus migratorio o capacidad de pago.

Ley de Tratamiento Médico de Emergencia y de Trabajo de Parto (Emergency Medical Treatment and Labor Act, EMTALA)

- ☐ Exige que los hospitales proporcionen exámenes médicos y tratamientos estabilizadores a pacientes con afecciones de emergencia.
- ☐ **Obligaciones del hospital:**
- ☐ Los hospitales deben tratar a todos los pacientes en caso de emergencia antes de hablar sobre el pago o el seguro.
- ☐ **Conozca sus derechos:**
 - Los hospitales no pueden negarse a prestarle tratamiento en caso de una emergencia médica.
 - Solicitar atención de emergencia no afectará su estatus migratorio.



La Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA) y el acceso de los inmigrantes

Cobertura de salud ampliada

- ❑ La ACA brinda acceso al seguro médico a más estadounidenses, incluidos los inmigrantes legales.
- ❑ Permite a las personas comprar seguros a través del Mercado de Seguros Médicos.

Ayuda económica

- ❑ Las personas de bajos ingresos pueden calificar para recibir subsidios destinados a reducir las primas y los costos de bolsillo.
- ❑ Los inmigrantes indocumentados no pueden inscribirse en los planes del Mercado de Seguros Médicos ni recibir subsidios en virtud de la ACA.



Costos de bolsillo de la atención médica sin seguro

1.Consultas médicas

- ❑ Consultas de atención primaria: de USD 100 a USD 300 por consulta
- ❑ Consulta con un especialista: de USD 250 a USD 500 por consulta
- ❑ Consulta de urgencia: de USD 150 a USD 300

2. Atención hospitalaria y de emergencia

- ❑ Visita a la sala de emergencias: de USD 1000 a más de USD 3000 (antes de los tratamientos o las pruebas)
- ❑ Internación: de USD 2000 a USD 5000 por día
- ❑ Cirugía: de USD 10 000 a más de USD 100 000 (según el procedimiento)

3. Medicamentos recetados

- ❑ Medicamentos genéricos: de USD 10 a USD 100 por medicamento recetado
- ❑ Medicamentos de marca: de USD 100 a más de USD 500 por medicamento recetado

4. Pruebas de diagnóstico e imágenes

- ❑ Radiografías: de USD 100 a USD 1000
- ❑ Resonancias magnéticas: de USD 500 a USD 3000
- ❑ Análisis de sangre: de USD 50 a USD 1000

4. Maternidad y parto

- ❑ Atención prenatal: de USD 2000 a USD 4000
- ❑ Parto vaginal: de USD 10 000 a más de USD 15 000
- ❑ Parto por cesárea: de USD 15 000 a más de USD 30 000



Cómo obtener su medicamento recetado

Obtenga una receta de un médico:

- ☐ Consulte a un médico, un centro de atención de urgencia o un proveedor de telesalud para obtener una receta.
- ☐ Algunos medicamentos requieren una consulta presencial, mientras que otros pueden recetarse en línea.

Elija una farmacia:

- ☐ Farmacias minoristas: CVS, Walgreens, Walmart, Rite Aid o farmacias locales.
- ☐ Farmacias de venta por correo: muchos planes de seguro ofrecen la entrega de medicamentos recetados por correo.
- ☐ Farmacias en línea: sitios como GoodRx y Amazon Pharmacy pueden ofrecer descuentos.

Presente su receta:

- ☐ Receta en papel: entréguela en la farmacia.
- ☐ Receta electrónica: su médico puede enviarla directamente a la farmacia.
- ☐ Reposición: algunos medicamentos pueden reponerse de manera automática, pero otros requieren una nueva receta.

Consulte la cobertura y los costos del seguro:

- ☐ Si tiene seguro, verifique si su plan cubre el medicamento y el monto del copago.
- ☐ Si no tiene seguro, compare precios a través de GoodRx o los programas de descuento.
- ☐ Vaya a la farmacia, muestre su identificación y tarjeta del seguro (si corresponde), y pague los costos que se le indiquen.
- ☐ Algunas farmacias ofrecen entrega a domicilio para su mayor comodidad.



Centros de atención médica en el condado de King, Washington

En el estado de Washington, existen diversas clínicas que ofrecen atención de calidad para todo el mundo, independientemente de sus antecedentes o su situación económica.

PUGET SOUND FAMILY HEALTH



En Puget Sound Family Health, se brinda una atención integral mediante la combinación de terapias naturales con tratamientos convencionales.

WA URGENT CARE FINDER



Acuda a UW Medicine para recibir atención de urgencia en situaciones que no suponen un peligro para la vida.

- Alergias
- Fiebre
- Dolor de oído o de senos paranasales
- Problemas estomacales

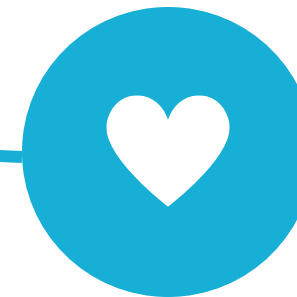
HARBORVIEW MEDICAL CENTER:



Brinda atención experta para diversas necesidades de salud, como traumas, atención de urgencia y servicios especializados.

- Funciona las 24 horas.

SWEDISH MEDICAL CENTER



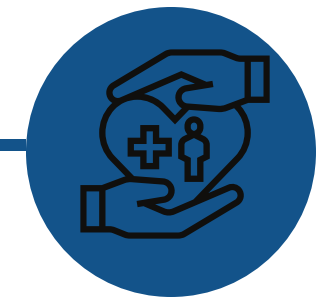
Brinda atención médica de alta calidad con servicios integrales, que incluyen atención primaria, especializada y de emergencia.

SEA MAR COMMUNITY HEALTH CENTER



Brinda atención a todas las personas, independientemente de su raza, origen étnico, estatus migratorio, género, orientación sexual o capacidad de pago.

HEALTHPOINT



HealthPoint: brinda atención accesible y de alta calidad para todos, independientemente de sus antecedentes o su capacidad de pago.

Conclusión

- ❑ El sistema de salud de EE. UU. es una combinación de seguros públicos y privados, por lo que las personas deben analizar las diversas opciones basadas en la elegibilidad, el costo y el nivel de acceso.
- ❑ Los inmigrantes y las personas sin seguro enfrentan dificultades únicas, pero los **centros de salud comunitarios, las clínicas gratuitas y los programas de ayuda económica** brindan cierto nivel de apoyo.
- ❑ Comprender las opciones disponibles y los derechos de los pacientes (como las **protecciones de atención médica de emergencia**) es esencial para acceder a los servicios de atención médica necesarios.
- ❑ “El acceso a la atención médica no debería ser un privilegio sino un derecho. Aunque todavía existen desafíos, conocer sus opciones y utilizar los recursos disponibles puede ser de ayuda para que usted y su comunidad reciban la atención que merecen”.



Recursos

- **En todas las clínicas existe acceso a servicios de interpretación:**
 - Pídaselo a su proveedor: su proveedor de atención médica puede solicitar un intérprete para su consulta.
 - Programas de asistencia local:
 - Contacto: llame al 1-800-756-5437 o envíe un correo electrónico a CHAP@kingcounty.gov. Para obtener más información, ingrese en el [sitio web del condado de King](#).
- **Organizaciones de defensa:**
 - Campaña por la Equidad en Salud para Inmigrantes (Health Equity for Immigrants Campaign), de la Washington Immigrant Solidarity Network (WAISN): una coalición que trabaja con el objetivo de mejorar el acceso a la atención médica asequible para todos los residentes de Washington, sobre todo aquellos que no tienen seguro debido a las restricciones del estatus migratorio.
 - Visite el [sitio web de la WAISN](#) para obtener más información sobre sus iniciativas y la forma de participar.
- **Washington State Health Care Authority (HCA):**
 - El Programa de Servicios de Interpretación (Interpreter Services Program, ISP) de la HCA proporciona los servicios de intérpretes de idiomas y de lengua de señas para los clientes de Apple Health.
- **UW Medicine:**
 - UW Medicine ofrece servicios de interpretación gratuitos en más de 80 idiomas y dialectos.
- **Washington Healthplanfinder:**
 - Aquí puede encontrar seguros médicos y seguros odontológicos:
https://www.wahealthplanfinder.org/?utm_source=chatgpt.com

Recursos

Seattle Children's Hospital:

- ❑ El Seattle Children's Hospital ofrece servicios de interpretación en persona, por teléfono o por video.

International Community Health Services (ICHS):

- ❑ ICHS brinda atención médica y odontológica a las comunidades de Seattle y del condado de King, y se centra en las poblaciones asiáticas y de las islas del Pacífico.

Seattle Roots Community Health:

- ❑ Esta clínica ofrece atención médica de vanguardia para todas las personas, independientemente de su capacidad de pago, nacionalidad o estatus migratorio.

Servicios de interpretación disponibles:

- ❑ Las leyes federales, como la Ley de Derechos Civiles de 1964 y la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA), exigen que los proveedores médicos ofrezcan asistencia con los idiomas.

El acceso a los servicios de idiomas es un derecho en Estados Unidos:

- ❑ Los médicos deben asignar un intérprete para los pacientes que no hablan inglés.
International Community Health Services (ICHS)



Contact Number: 206-613-9926

Email Address: info@prresearch.us



@porseshresearch

**Para acceder a referencias de clientes
o solicitudes de capacitación para los
integrantes de su comunidad, no dude
en comunicarse con nosotros.**

Bibliografía

1. **Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS)** (2024), “Original Medicare (Part A and B) Enrollment & Renewal” (Inscripción y renovación de Medicare original [partes A y B]) [en línea]. Disponible en <https://www.cms.gov/medicare/enrollment-renewal/original-part-a-b> (consultado el 28 de enero de 2025).
2. **Washington State Department of Social and Health Services (DSHS)** (2024), “Medicaid” [en línea]. Disponible en <https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/medicaid> (consultado el 28 de enero de 2025).
3. UW Medicine (s.f.), “Harborview Medical Center”. Disponible en <https://www.uwmedicine.org/locations/harborview-medical-center> (consultado el 28 de enero de 2025).
4. Center on Budget and Policy Priorities (2020), “Policy Basics: Introduction to Medicaid” (Información básica sobre la póliza: introducción a Medicaid). Disponible en <https://www.cbpp.org> (consultado el 28 de enero de 2025).
5. Centers for Medicare & Medicaid Services (2025), manual *Medicare y Usted 2025*. Disponible en <https://www.medicare.gov> (consultado el 28 de enero de 2025).
6. Blue Cross Blue Shield (BCBS) (s.f.), “Five tips for choosing a new primary care physician” (Cinco recomendaciones para elegir a un nuevo médico de atención primaria). Disponible en <https://www.bcbs.com/news-and-insights/article/five-tips-choosing-new-primary-care-physician> (consultado el 20 de enero de 2025).
7. National Center for Biotechnology Information (NCBI) (2024), *NCBI Bookshelf* (La biblioteca del NCBI). Disponible en <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK221653/> (consultado el 18 de febrero de 2025).

Bibliografía

1. Washington Healthplanfinder (2025), “Washington Healthplanfinder” (buscador de planes de salud). Disponible en https://www.wahealthplanfinder.org/?utm_source=chatgpt.com (consultado el 18 de febrero de 2025).
2. King County (2025), “Health insurance – Public Health Seattle & King County” (Seguro de salud y salud pública en Seattle y el condado de King). Disponible en <https://kingcounty.gov/en/dept/dph/health-safety/health-centers-programs-services/health-insurance> (consultado el 18 de febrero de 2025).
3. Washington State Health Care Authority (2025), “Health care options for noncitizens” (Opciones de atención médica para no ciudadanos). Disponible en <https://www.hca.wa.gov/free-or-low-cost-health-care/i-need-medical-dental-or-vision-care/noncitizens> (consultado el 18 de febrero de 2025).
4. Seattle Center (2025), “Seattle/King County Clinic” (Clínica de Seattle/condado de King). Disponible en <https://seattlecenter.org/skcclinic/> (consultado el 18 de febrero de 2025).
5. King County (2025), “Community Health Access Program (CHAP)” (Programa de acceso comunitario a la salud). Disponible en <https://kingcounty.gov/en/dept/dph/health-safety/health-centers-programs-services/access-outreach-program/community-health-access-program> (consultado el 18 de febrero de 2025).
6. Seattle Roots (2025), “Medical Care” (La atención médica). Disponible en <https://seattleroots.org/medical-care/> (consultado el 18 de febrero de 2025).

Thank You

THE END!



King County



**PORSESH POLICY
RESEARCH INSTITUTE**
Fact-based Analysis & Solutions

Contact Number: 206-613-9926

Email Address: info@prresearch.us



@porseshresearch